

重庆出版集团 重庆出版社

缩译彩图本

Les Pensees

思想录

[法] 帕斯卡尔 著

一位天才科学家的反科学理性杰作
法兰西最优秀的散文

张志强 李德谋 编译



影响每一代学人的知识名著

思想录

LES PENSEES

[法] 帕斯卡尔 著

一位天才科学家的反科学理性杰作

法兰西最优秀的散文

张志强 李德谋 编译



重庆出版集团 重庆出版社

图书在版编目(CIP)数据

思想录 / (法) 帕斯卡尔著; — 重庆: 重庆出版社, 2006.4

ISBN 7-5366-7767-7

I. 思... II. ①帕... ②张... ③李... III. 帕斯卡尔, B. (1623~1662) - 哲学思想
IV. B565.23

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 030125 号

思想录

SIXIANG LU

[法] 帕斯卡尔 著

张志强 李德谋 编译

出版人: 罗小卫

策划: 刘太亨

责任编辑: 陈 慧 曾令琳

技术设计: 日日新文化



重庆出版集团

重庆出版社

出版

重庆长江二路 205 号 邮编: 400016 <http://www.cqph.com>

重庆龙跃印务有限公司制版

重庆长虹印务有限公司印刷

(重庆市长江一路 69 号 邮编: 400014)

重庆出版集团书林图书发行公司发行

E-MAIL: fxchu@cqph.com 邮购电话: 023-68809452

全国新华书店经销

开本: 787mm × 1092mm 1/16 印张: 14.25 字数: 302 千

2006 年 4 月第 1 版 2006 年 4 月第 1 次印刷

印数: 1-13 000

定价: 46.00 元

如有印装质量问题, 请向本集团书林图书发行公司调换: 023-68809955 转 8005

版权所有, 侵权必究



L E S P E N S E E S

文化伟人代表作 图释书系

经典阅读

影响每一代学人的知识名著

知识分子阅读，不仅是指其特有的阅读态度和思考方式，更重要的还包括对读物的选择。在众多当代出版物中，哪些读物的知识价值最高而且是主流的，许多人都很难确切判定。

“文化伟人代表作 图释书系”，所选择的均为对人类知识体系的构建有着重大影响伟大人物的代表之作，这些著述一直都极大地丰富着我们的大脑，使人类的思想更为生动、睿智，并被每一代学人视为最理想藏书。

这些著述大都篇幅宏大，难以适应当代人阅读的特有习惯。为此，在凝练编译、准确压缩的基础上，以图释的方式对书中的知识要点进行了精彩补述，既突出了原作者的精要思想，又回避了让更多读者犯难的学究气。

一切尖端的思想都能轻松理解，一切深奥的知识都可以变成今天的常识。



编译者语

帕斯卡尔(1623~1662年),17世纪最伟大的数理科学家和思想家之一。他生于法国奥维涅。帕斯卡尔在幼年时期就表现出了科学天才,16岁时写成论文《圆锥曲线论》,提出了被称为“神秘的六边形”的帕斯卡尔定理。18岁时根据齿轮系的转动原理,研制出世界上第一台计算器。之后转向大气压力研究,1648年发表《液体平衡论》和《大气重力论》,确立了大气压力的理论与流体静力学的基本规律。随后的著作《真空论》,成为科学史和思想史上的光辉典籍。

《思想录》是帕斯卡尔生前未曾发表的作品,却奠定了他身后在哲学史上的崇高地位。

帕斯卡尔认为,上帝不能证实,也不能用科学理性证伪,于是上帝不存在。一切不能获得实证的皆不存在。但敏感的心灵是存在的,理性的逻辑不是敏感的心灵感受世界的工具,这套逻辑对心灵没有用处。他提出以心性逻辑抚摩生命的其他领域。

帕斯卡尔对理智的脆弱性的指责,是对笛卡尔主义的否定。帕斯卡尔认为,在认识上帝的过程中,逻辑推理没有用处。人需要的是一种“极其细致又十分明晰的感觉”,它能在的一瞬间突然感悟到“整个的事物”。于是,心灵恍然大悟,茅塞顿开。几何逻辑与心性逻辑是人类认识和改造世界的两种方法,也是人类的两种归宿。用几何学的逻辑来观照心灵的直觉,是对生命力的一种屠杀。也就是说,用理性逻辑打倒心性逻辑是人类的一场灾难。

细致而明晰的感觉存在着,人可以根据这种感受做出正确公允的判断。这种直觉的基本特征是:“在一瞥之下看出事物的整体而不是靠推理得到一知半解,至少在一定程度上是这样的。”

他提出:“上帝,并不只是一个创造几何学规律与元素秩序的上帝”,“这些无限空间的永恒沉默让我恐惧”,“无能的理智”,“你谦卑吧,你沉默吧”。他还提出人的自我谋杀。人的兽性使人堕入“对小事敏感却对大事麻木”。但就是这同一个人,明明知道自己一死就会丧失一切却无动于衷。你告诉他,只要信仰上帝,就算失去了今生还会有来生,但他毫不动情。这就意味着人被杀死了,而且是灵性谋杀。凶手就是他自己。

帕斯卡尔反复论述无限大与无限小这一主题。人是这样一种动物:在无限大与无限小这两个极限之间对立悖反着,既强大又软弱,既伟大又渺小,既怜悯又高岸。这是法国思想史的动人主题。

《思想录》叙述优美,文笔简练,意蕴深刻,被奉为“法兰西第一部散文杰作”。而法兰西思想文化,是世界现代文明的基石。

《思想录》具有浓厚的宗教色彩,其中不乏有唯心主义的思想,希望本书带给读者的是更多理性的思考。





编译者语	1
------------	---

第一章 走向真理

科学思维：以几何学为例	2
情感与语言：准则在于诚恳	6

第二章 穿透人性

无限的世界有限的认识	14
精神的两面：理性与感性	22
人性的背面：伪装与谎言	30
何以解忧，唯有娱乐	35

第三章 投进上帝的怀抱

隐蔽的上帝	48
腐化的心灵与永恒的人性	52
消逝的精神	56
一场信仰的赌博	59

第四章 把一切献给主

做有信仰的人	66
理智对信仰的论证	73

第五章 人间正道是沧桑

这就是正义吗	78
疯人院的章程	84

第六章 人的全部尊严在于思想

人的思想与理智	90
事物相对的矛盾性	94
人性的伟大与可悲	98

第七章 人性的优点

没有信仰就没有幸福	104
关于人性善恶的讨论	108
宗教信仰对人性的改变	111





第八章 上帝是存在的

证明上帝的存在	118
犹太民族对救世主的误解	123

第九章 上帝与犹太民族

基督宗教并不是唯一的	130
我对犹太民族的看法	138

第十章 宗教的意义和象征

圣书的意义	144
弥赛亚的降临和预言	148
象征的本质	153

第十一章 神圣的预言

弥赛亚必定会到来	158
把忠诚之心献给主	162

王国的兴衰 169

第十二章 神性之光

耶稣的守护者 176
预言是人类的一大奇迹 180
耶稣的降临将拯救全世界 184
耶稣对子民的考验 189

第十三章 只有上帝才能够拯救世界

真假奇迹 194
耶稣和他的敌人 199

第十四章 异端与真理

事物的矛盾与统一 206
教会的精神 209
对异端裁判所的斗争 214



第一章

走向真理

某些几何学家经常闹出荒唐的笑话，因为他们只有在掌握了几何学原则之后，才能进行推论。一离开几何学的原则，就连最平常的事物也会被他们视作不可思议。他们不知道每一件事物都要遵循自己的特殊规律，一味地钻牛角尖，而且始终不曾对自己的思维方法进行反思。



伽利略在佛罗伦萨的研究室 摄影

伽利略于1610年定居在佛罗伦萨，并度过了一生的最后30年。但出乎他意料的是，他会在佛罗伦萨度过他一生中最可怕的时期：受审。1633年6月，伽利略站在了被告席上。准备对他审判的法庭，气势令人生畏：宗教法庭专门检举不法，起诉嫌疑犯，定下罪名，并且处死。宗教法庭要在人间替上天司法，而伽利略偏偏对天象提出了质疑。

科学思维：以几何学为例

一个人要发现人类所独有的创造性，就必须要有伟大的精神。
在平庸的人看来，人与人是没有任何差别的。

k e x u e s i w e i y i j i h e x u e w e i l i

在几何学上，具有抽象思维能力的人与生性敏感的人，在本质上有明显的区别。从几何学的角度看，这种本质上的区别似乎脱离日常生活。这是因为人们缺乏良好的思维习惯，很少思考这些问题。其实只要稍加思索，就能理解这些日常生活中随处可见的常识性原则，否则，就一定是思维方式出了问题。

从一个人在日常生活中的表现就可以看出他是否具有敏锐的观察力，人们并不需要刻意锻炼，只要稍加用心，就可获得这种能力。获得这些能力的前提是必须有良好的洞察力，因为很多现象非常微妙，不仔细观察，很容易遗漏，错误也会随之产生。因此必须用异常深刻的洞察力观察这些日常现象，然后用正确的思维方式进行推理，这才是判断事物的正确方法。缺少良好的观察力，或是没有运用正确的思维方法，最后得到的结论就往往是错误的。

欧几里德

欧几里德（约公元前330～公元前275年），古希腊数学家，著有《几何原本》十三卷，他擅长抽象思维，可以穿透纷繁的表面现象，直指事物本质。他被认为是几何学的鼻祖，是运用几何学思维的典范。

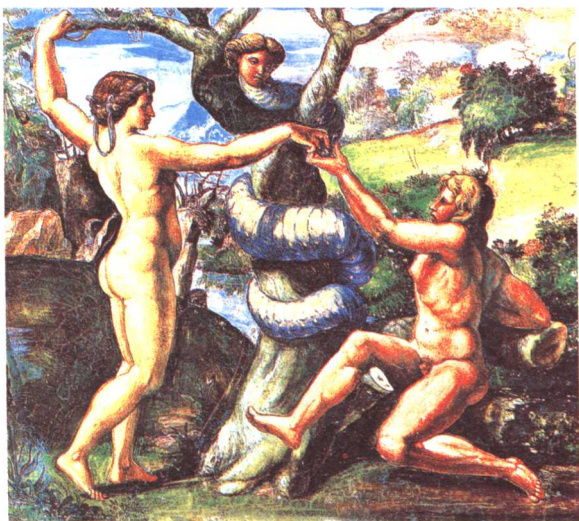


几何学家都要求有敏锐的观察力，因为他们不会由已知的原则做出错误的推理。感觉敏锐的人，如果能把观察力运用到自己不熟悉的几何学原则上去，也能成为几何学家。

某些生性敏感的人成不了几何学家，在于他们没能从几何学原则的角度来看问题。某些几何学家之所以不敏锐，是因为他们习惯了用几何学简洁的原则来看

待一切事物，只有在掌握了几何学原则之后，他们才能进行推论。所以他们在面对新鲜事物时不知所措。这些新鲜事物的原则不是这样得来的，这些几何原则是不可见的，它强调的是理性而不是感性。没有亲身感受的人，要让别人对他们的推断有所共鸣，是难如登天的。这类事物纷繁复杂，必须有良好的洞察力才能感受，更重要的是要根据这种感受，做出正确合理的判断。但这种感受却无法用几何学的原理证明，因为获得这些原则的方式和几何学是不同的。假如这样做的话，理论就会陷入一场永无止境的论证。我们有时不是根据推理做出判断，而是依靠第一印象来判断事物。所以很少有几何学家是敏锐的。几何学家常用几何学的思维方式来判断事物，通常先从定义出发，然后以推理论证，而这根本就不是探求这类知识的方式，所以常常弄出一些荒唐的笑话来。如阻击战斗中的萨宾妇女在潜意识里推论。只有少数人具备这种良好的直观感觉，所以这种推论方式是超乎想象的。

直观感觉习惯于凭第一印象下结论。当人们要对费解的现象做出判断，并要求解答时，他们就举步维艰了。因为研究这些现象，要用到



原罪 拉斐尔 罗马梵蒂冈博物馆

《圣经》故事中提到：在蛇的引诱下，亚当和夏娃偷吃了善恶树上的苹果。他们在获得爱情的同时也受到上帝的惩罚，从而让人类有了原罪。《圣经》上说，人只有通过不懈的修行、虔诚的忏悔，来向上帝赎罪。而首要的是，人必须客观地、毫不留情地解剖自己的灵魂，批判性地认识自己。

上帝出现在以撒面前 拉斐尔 油画 16世纪

有敏锐的洞察力，能准确地判断和推理是几何学家必备的能力，它能够帮助几何学家深刻地钻研很多原理或者清晰地理解大量原则。但是，基督教徒们认为：人具有一个信仰也是十分重要的，它避免流浪的灵魂无所皈依。图中，亚伯拉罕带领犹太人赶往埃及，上帝赐予他们土地和力量。





撒莱向亚伯拉罕投诉

阿德里安·凡·德·韦夫 油画 1699年

美和艺术是人类发展到一定阶段之后的产物。在人类早期，生存的压力压倒一切，人类的智慧和力量大多用在了应付种种生存问题上。图中，亚伯拉罕正在倾听撒莱的倾诉。



逐出伊甸园 佚名 油画

基督教认为：上帝造人的时候，把亚当和夏娃安置在伊甸园里，生命树和善恶树分别代表两种不同的思想，这两种树是互相矛盾的，一种是生命，一种是智慧。上帝事先把善恶树种在伊甸园里，说明他在潜意识里还是允许亚当吃那上边的果子的。吃了那果子，其实是猜中了上帝的心事。挂不住面子的上帝就把亚当、夏娃赶出了伊甸园，于是才有了人世间的悲喜剧。

许多枯燥乏味的定义和原理，而错误的直观感觉，永远不能使他们成为观察力敏锐的人，最终也不能成为几何学家。那些几何学家虽然具有正确的直观感觉，在遇到新鲜事物时，却需要我们用定义和原理向他们解释，否则他们就会认为荒唐之极。他们认为，只有依据原理说得清楚的事物才是正确的。

有些神经质的人，无法自由地思考，也不认真考虑辩证思维的本质，所以对这种辩证的思想一无所知。要获得正确的结论，有多种方法。有的人能依据很少的原则得出结论，这是正确运用意识的一种表现。还有一些人能通过许多事物的表象得出结论。例如，人们对水的作用认识很深，而对于水的性质却知之甚少。不经过缜密的探索是认识不到事物本质的。

几何学包含了大量原则，而思维的一种极端可能是这样：对符合普遍规律的事物熟视无睹，却一心一意地钻进牛角尖。因此形成了两种思维：一种是缜密的思维，它能够敏锐、深刻地钻研很多原理；另一种是几何学式的思维，它能够思路清晰地理解大量原则。前者体现的是思维的深刻性，后者体现的则是思维的广博性。俗话说：“君子有所为，有所不为。”人的思维方式只能偏重其中一种，要么是严密的，要么是广博的，二者不可能兼得。



习惯了凭感觉进行判断的人，常常不在乎推理。他们不习惯理性思维，想一眼就看透事物。反之，习惯了依据原理进行推论的人，对感性的东西也毫不理解，他们总是埋头思考却少有发现。那些在毫无标准的情况下就作判断的人，就同没有戴表的人一样，缺少判断的准则。

感觉属于判断和科学属于精神意识是一样的。敏感性是构成判断能力的一部分，几何学则是构成意识的一部分。

我们由相互的交往形成感情，也常在交往中破坏着感情。正确的交往有利于感情的培养，不良的交往则使之破坏，因此最重要的是善于培养。假如我们对感情麻木不仁，我们也就没有必要作选择了。这就构成了一个循环，能摆脱这个循环的人就是幸福的人。

一个人要发现人类所独有的创造性，就必须要有伟大的精神。在平庸的人看来，人与人是没有差别的。

当我们想指出别人所犯的错误时，我们就必须弄清他观察事物的立足点。必须承认他在某些方面是正确的，同时也要指出他在其他方面所犯的错误，只有分清的是非功过，对他的评价才是公正合理的。人非圣贤，孰能无过。人们不会自责不能全面地认识事物，况且也没人会故意犯错误。感官知觉总是正确的。人们通常相信亲身见闻，这也许是人的天性吧！

上帝创造亚当 米开朗基罗 油画 16世纪

人从何处来，向何处去，是困扰每一个人的具有终极意义的问题。回答这个问题成了每一个宗教和哲学的终极使命。每一个宗教和民族都有有关宇宙和人类由来的传说。其中，最著名的，就是希伯来人有关上帝用7天创造天地万物的故事。图中，上帝创造了亚当、夏娃。希伯来人认为，生命是神赐予的美妙的礼物。

情感与语言：准则在于诚恳

如果一位漂亮的姑娘身上堆砌的珠宝多得让她走路都气喘，我们会觉得好笑，但却有不少村民会把她当成女王。我们鉴赏诗歌时也不比这些村民高明多少。

qíng gǎn yǔ yǔ yán zhūn zé zài yú chéng kěn



大卫凯旋 罗塞里 油画 1620年

犹太民族拥有多灾多难的历史。他们自从被逐出伊甸园，又经受了两次灭顶之灾——大洪水和所多玛城的毁灭。在这之后，战争瘟疫、自然灾害，同样伴随着整个犹太民族发展史。图中，以色列人的英雄大卫手提着菲力士人第一勇士的头，胜利归来。

对基督徒的修行而言，娱乐活动都是危险的。在一切娱乐活动中，教徒认为戏剧最为可怕。它表现出来的感情是那么自然、微妙，在我们内心激起共鸣并得以融合升华。特别是爱情，人们将它表现得越纯洁越真挚，这种共鸣就越强烈。它的激情迎合了我们的自爱之心，让我们产生了移情入境的体验。我们根据自己在戏里所受的感染，来塑造自己的心灵，以期拥有那种纯洁的灵魄。

当我们走出剧院，爱情的美丽和甜蜜充盈着内心，就更是深信自己的纯洁和高尚，并且幻想在生活中也会碰到那样美好的快乐时光，并情愿为此作出牺牲。另一方面人们也爱看悲剧，尤其爱看克莱奥布林的爱情剧。她并不了解自己的爱情，如果她的爱情与感觉之间没有矛盾冲突，那就没有悲剧的趣味了。

雄辩不是靠权威而是靠极富感染力的语言说服人。

要使别人相信我们所说的，就要尽力在听众和我们之间寻找一个恰当的切入点：一方面要了解听众的知识层次和心理，另一方面则要求我们具备清晰的思路与恰

当的表达方式。这就要求我们认真研究人的心理，以便掌握好演讲的分寸。我们还要从听众的角度出发，根据自己的内心感受来检验讲稿表达的含义是否准确，看看二者之间是否协调，能否打动听众。在具体事例的引用上，我们要尽可能地列举恰当的、常见的事例。听众很反感夸夸其谈，只有实事求是，恰到好处地紧扣题目才能感动听众。

雄辩必须使人心悦诚服，而使人心悦诚服的说法，其本身又必须真实。雄辩是对思想的图解，那些画完之后又添几笔的人，就是随意而不是认真了。

河流能把人带到他们想去的地方，它是自身在运动着的道路。当人们不理解事物的真相时，最好能有一种共同的错误观念把人们的意识统一起来。例如，过去的人们把季节的变化、疾病的流行都归罪于月亮。人最大的缺点就是对无法解释的事物怀有强烈的好奇心。

艾比克泰德、蒙田和图尔吉的萨罗门的写作方式，是最平易近人、最富哲理性的，而且书中的思想都产生于日常生活，所以令人回味。正像我们谈到错误时常说：“图尔吉的萨罗门说过，当我们不理解事物的真相时，哪怕是共同的错误看法也比胡乱猜测好。”

我们写作时要注意的最后一件事，就是要安排好主次关系，文章中到处是重点也就等于没有重点，人们看了就会不知所云。所以说，要写好文章就必须在概括与详略这两方面下工夫。诚然如此，若不加以区别，再好的方法也是无益的。

巴比伦通天塔 布留哥尔 油画 1563年

人类在发展过程中，总会产生一些不切实际的想法，比如，我们总去猜度上帝的想法，总有人想修建一座通天塔，并藉此去看看上帝居住的天堂的模样。据说这个愚蠢的举动引起了上帝的恐慌。他让造塔的人各自使用一种语言。人们无法交流，通天塔就成了一个烂尾楼。这说明上帝偶尔有点小家子气，但它主要否定的是人的狂妄。

